`Эр – добавляется к имени, чтобы показать, что человек вам не безразличен.

Нуби - «Я» - используется женщинами служанками, рабынями. Еще один из вариантов перевода «Эта служанка»

Ци Ло Юань – поместье Юнь Цянь Мэн

Сян Фу – все поместье целиком.

Нукай – раб, без привязки к полу.

Глава 9

Юнь Цянь Мэн холодно посмотрела на наглую ухмылку Домоправителя Чжао; она уже давным-давно все спланировала.

Когда Му Чунь увидела, насколько радостно и чопорно лицо этого отвратительного Чжао, ее сердце затрепыхало от отвращения! Она уже готовилась броситься на него, когда заметила, что Молодая Госпожа взглядом приказывала успокоиться. Молча сделав шаг назад, Му Чунь уже не чувствовала, что ей нужно вмешиваться.

- Получается, домоправитель Чжао считает пустяком то, что непонятно кто увидел лицо законной дочери главы этого дома? Это напрямую задевает мою репутацию и достоинство! Домоправитель Чжао, Вы неожиданно небрежно относитесь к своей работе. Вы не цените вашу должность? Как Вы собираетесь искупить свою вину?

Как гласит поговорка, никто не смог бы ударить по улыбающемуся. Прим.пер. Китайская поговорка, смысл которой в том, что если улыбнуться, а затем извиниться, то у вашего оппонента не хватит духу наказать вас. Домоправитель Чжао думал, что если он продолжит улыбаться, то Юнь Цянь Мэн позволит ему сохранить лицо! Вот только он просчитался. Она пошла дальше, немедленно обвинив его в халатности и непрофессионализме! С тех пор как наложница Су подмяла под себя весь Сян Фу, Домоправитель Чжао неоднократно превышал свои полномочия, наслаждаясь властью. Но сейчас его лицо побледнело, его нахальная улыбка, которую он практически не скрывал, искривилась. В какой-то миг на его лице отобразилась какофония из различных эмоций, увидев которые Му Чунь прыснула в свой маленький кулачок. Домоправитель Чжао не мог беспечно отнестись к словам Юнь Цянь Мэн, улыбка исчезла с его лица, в глазах появилась жажда расправы:

- Молодая Госпожа, зачем Вы усложняете все для нас, слуг? Мы просто прислушались к воле Господина! Более того, если бы Вы не вышли из своей спальни, то никто бы не увидел Ваше лицо!

Однако Домоправитель Чжао не ожидал, что она не только не разозлится после его слов, а просто рассмеется! Успокоившись, Юнь Цянь Мэн тихо и властно ответила:

- Могло бы нечто подобное произойти в Юнь Жо Сюэ? Даже если бы у Домоправителя Чжао было в десять раз больше кишок, то Вам бы духу не хватило выкинуть там что-то в этом роде, так?! И кстати, домоправитель Чжао помнит причину, по которой наказали наложницу Су?

Уже было раннее утро. Если не принимать во внимание кукарекающих петухов, то в Ци Ло Юань стояла абсолютная тишина. Следовательно, все могли четко и ясно слышать слова Юнь Цянь Мэн. Только вернувшее цвет лицо домоправителя Чжао снова побелело. Злость с новой силой вскипела в нем, он смотрел на Юнь Цянь Мэн испепеляющим взглядом.

- Наложница Су без разрешения покинула Фу и была приговорена к десятидневному заключению! Прямо сейчас Вы, домоправитель Чжао, совершили предательство, приведя мужчин в Ци Ло Юань, пытаясь разрушить мою репутацию! Если об этом каким-то образом услышит Вдовствующая Императрица, то единственный приговор – смерть!

У Юнь Цянь Мэн не было абсолютно никакого желания давать ему возможность отвертеться. Она открыто обвиняла домоправителя Чжао. Услышав ее слова, лица у всех рабочих побледнели! Они все были простолюдинами, но прекрасно понимали одну простую вещь: имперская власть абсолютна! Когда прекрасная леди произнесла слова «Вдовствующая Императрица», их очарование, вызванное красотой Молодой Госпожи, моментально испарилось. Все поспешно опустили голову, больше никто не смел пялиться на Юнь Цянь Мэн!

Несмотря на то, что домоправитель Чжао, умудренный множеством интриг, тщательно продумал свой план, он никак не ожидал, что Юнь Цянь Мэн упомянет Су Цин и сможет как-то связать его и ее действия вместе… Прим.пер. Насколько я понял, подтекст что-то вроде: «Смотри, если отец наказал свою любимую наложницу только за то, что она вышла из дома без разрешения, то что же он сделает с тобой, тем, кто привел непонятно кого в дом законной дочери». Про «связь» Чжао и Су Цин будет в конце. Вот только он не собирался признавать свою ошибку! Учитывая нынешний темперамент Юнь Цянь Мэн, то даже если он признает, что был неправ, она его просто так не отпустит! Будет лучше отпираться до самого конца. Если ему удастся всем доказать, что у него не было никаких злых умыслов, то даже Вдовствующая Императрица ничего не сможет поделать, у нее просто не будет никаких веских доказательств! Более того, Ци Ло Юань находится в самой дальней части Сянь Фу, а на входе стоят его люди. Прямо сейчас никто не сможет войти сюда! Прийдя к таким выводам, домоправитель Чжао успокоился, его лицо стало вежливым и учтивым, затем он громко произнес:

- Молодая Госпожа, не говорите мне, что Вы планируете обвинить этого слугу, основываясь только на собственном мнении? Разве Молодая Госпожа не боится разочаровать всех в Сянь Фу? И Вдовствующая Императрица… Как она может обратить внимание на такого ничтожного слугу, как я? Молодая Госпожа также благовоспитанная леди, как Вы можете постоянно беспокоить Вдовствующую Императрицу?

Его слова звучали логично и были сказаны с уважением, но Юнь Цянь Мэн слышала лишь презрение и насмешку! Похоже, этот домоправитель Чжао не только тупой и упертый, как осел, но и трус, каких еще стоит поискать. Такой мерзавец… Как он вообще смог стать домоправителем Сянь Фу? У него даже хватило смелости поставить своих стражников на входе в ее внутренний двор!

Презрение.

Холодный взгляд.

Решительность!

- Шуй`Эр, — крикнула Юнь Цянь Мэн.

Домоправитель Чжао озадаченно уставился на Шуй`Эр, которая сделала шаг вперед. Его мозг отчаянно пытался понять, что задумала Юнь Цянь Мэн, и каков будет ее следующий ход!

- Госпожа, Ваш приказ?

Шуй`Эр и Бин`Эр прекрасно все поняли, они были в этом доме не более суток, но уже чувствовали глубокую неприязнь и отвращение к этому бесстыдному домоправителю Чжао. Теперь, когда Молодая Госпожа лично позвала их, они вышли вперед, готовые незамедлительно выполнить любой ее приказ.

- У меня ужасно болит голова, возьмите золотой Пай Вдовствующей Императрицы и сходите во дворец, чтобы нанять доктора. Если Вдовствующая Императрица спросит о том, как мои дела и самочувствие, подробно расскажите все, что произошло за последние несколько дней!

Юнь Цянь Мэн понимала, что для такого, как Чжао, одних слов недостаточно! Но с золотым Паем Вдовствующей Императрицы все обстояло по-другому. Этот золотой медальон даровал силу распоряжаться жизнью и смертью человека! Даже Юнь Сюань Чжи должен был вежливо обращаться с владельцем Пая! Что уж говорить о каком-то домоправителе…

Шуй`Эр нельзя назвать медлительной, она быстро достала золотой медальон из рукава. К этому моменту солнце уже встало, лучик солнца пробивался сквозь листву и падал на землю. Шуй`Эр подставила Пай под этот луч, из-за чего он ярко заблестел, заставив домоправителя Чжао закрыть глаза и поморщиться из-за света, ударившего ему по глазам.

Только сейчас домоправитель Чжао понял, что он находится на грани смерти! Его ноги бесконтрольно дрожали, он посмотрел на никак не изменившееся, холодное выражение лица Юнь Цянь Мэн, и тут же бросился на колени…

- Молодая Госпожа, пощадите! Госпожа, умоляю, пощадите! Этот недостойный нукай всего лишь хотел, чтобы Молодая Госпожа жила в красивом и чистом доме! У недостойного не было злых намерений! Молодая Госпожа, прошу, это правда!

Домоправитель Чжао наконец понял почему Юнь Сюань Чжи так внезапно изменил свое отношение к Юнь Цянь Мэн. Он так зациклился на своей мести, что просто забыл поинтересоваться об этом у Юнь Сюань Чжи! Да, он понял, но у него больше не было времени на сожаления. Юнь Цянь Мэн больше не кроткая, трусливая и мягкосердечная девушка, которая никогда не покидала своей части дома!

Столкнувшись со столь отчаянными мольбами Чжао о прощении, Юнь Цянь Мэн даже бровью не повела, просто продолжая наблюдать за Шуй`Эр, которая уже убрала золотой медальон и безо всяких колебаний пошла к выходу.

- Приветствую Господина! — только выйдя из Ци Ло Юань, Шуй`Эр заметила Юнь Сюань Чжи, который поспешно шел в ее сторону.

Услышав приветствие Шуй`Эр, в сердце Юнь Сюань Чжи моментально закралась тревога. Казалось, у него была очень сильно развита интуиция, ведь как только его люди оказались под угрозой наказания Вдовствующей Императрицы, он тут же появился, чтобы исправить ситуацию! Однако все было гораздо проще: Юнь Сюань Чжи нужен был домоправитель Чжао, и когда он узнал, чем тот занимается, то тут же поспешил в Ци Ло Юань. В конце концов, на данный момент семья Цюй обладала наибольшим влиянием. Он просто не мог позволить себе ссориться со Вдовствующей Императрицей!

- Отец, здравствуйте! – выражение лица Юнь Цянь Мэн заметно расслабилось, она спокойно подошла к Юнь Сюань Чжи и изящно поклонилась, а затем, ни сказав больше ни слова, встала рядом с ним.

Увидев, что его дочь не хочет говорить, Юнь Сюань Чжи нахмурился. Прошлой ночью он был слишком занят, ублажая Су Цин, поэтому он забыл предупредить домоправителя Чжао, из-за которого у него теперь столько проблем… Юнь Сюань Чжи посмотрел на домоправителя Чжао, источник неприятностей, и крикнул:

- Стража! Убрать всех этих рабочих отсюда! Что до домоправителя Чжао, за то, что он помешал выздоровлению Юнь Цянь Мэн, двадцать палок! Также он лишен зарплаты на полгода!

Когда Чжао услышал, что его не казнят, и понял, что Юнь Сюань Чжи защищает его, то он уже собрался бросится на колени и от всего сердца благодарить Господина, но… Внезапно раздался голос Юнь Цянь Мэн !

- Отец, этот Чжао заносчив и просто невыносим. Он пренебрег твоим указом и навредил моей репутации. Если отец пустит этот вопрос на самотек, то в будущем дисциплина всех слуг в Сян Фу пошатнется, — Юнь Цянь Мэн говорила не слишком быстро, но и не слишком медленно, но каждое из ее слов пронзало тишину, словно острый нож, побуждая Юнь Сюань Чжи суровее наказать Чжао!

Услышав слова Юнь Цянь Мэн, домоправитель Чжао и Юнь Сюань Чжи безучастно посмотрели друг на друга. Юнь Сюань Чжи видел мольбу в глазах Чжао, он отчаянно просил спасти его. Но все, что он смог сделать, — нахмуриться и нескладно пробормотать:

- Это то, чего желает Мэнг`Эр?

Когда Юнь Цянь Мэн услышала эти слова, то на ее лице расцвела обворожительная улыбка, после чего она, с притворной наивностью, заговорила:

- Интересно, кто порекомендовал Чжао на пост домоправителя? Этот человек тоже должен понести наказание! Если все слуги в Сян Фу будут толь дерзки и беспечны, то Восточная страна Чу может утратить отца, который является одним из главных столпов, поддерживающих ее!

Юнь Сюань Чжи определенно не ожидал такого поворота. Он не думал, что его дочь поставит вопрос таким образом! Учитывая то, что Чжао ему порекомендовала Су Цин, и понимая, что он не может расстроить ее еще раз, он несколько секунд понаблюдал за умолявшим его домоправителем Чжао, а затем безжалостно произнес:

- Если рассуждать в таком ключе, то Мэнг`Эр права, но будет тяжело найти нового домоправителя. Почему бы не оставить его на прежней должности, а когда отец найдет достойную замену, то Чжао уволят.

Посмотрев на слегка побледневшее лицо отца, Юнь Цянь Мэн поняла, что если попытается надавить на него еще больше, то может натолкнуться на ненужное сопротивление. Поэтому она просто кивнула, соглашаясь:

- Как прикажет отец! – после этих слов, проигнорировав всех присутствующих во дворе, Юнь Цянь Мэн пошла в дом, жестом приказывая своим служанкам следовать за ней…

http://tl.rulate.ru/book/3195/69978